



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
21 February 2003

Пятьдесят седьмая сессия  
Пункт 87 а повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Второго комитета (A/57/532/Add.1)]

### 57/254. Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на главу 36 Повестки дня на XXI век о содействии просвещению, информированию населения и подготовке кадров, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 1992 году<sup>1</sup>,

*подтверждая* согласованную на международном уровне цель в области развития, заключающуюся в обеспечении всеобщего начального образования, в частности того, чтобы к 2015 году дети во всем мире, как мальчики, так и девочки, могли завершать полный курс начальной школы,

*выражая признательность* за тот вклад, который Комиссия по устойчивому развитию внесла в связи с вопросом об образовании в интересах устойчивого развития в период после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

*приветствуя* тот факт, что в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»), было подтверждено важное значение образования в интересах устойчивого развития и рекомендовано, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о провозглашении десятилетия, начинающегося с 2005 года, десятилетием образования в интересах устойчивого развития<sup>2</sup>,

*подчеркивая*, что образование является одним из неотъемлемых элементов обеспечения устойчивого развития,

<sup>1</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция I, приложение II.

<sup>2</sup> См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1), глава I, резолюция 2, приложение.

1. *постановляет* объявить десятилетний период, начинающийся 1 января 2005 года, Десятилетием образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций;

2. *назначает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры ведущим учреждением в вопросах проведения Десятилетия и предлагает ей подготовить проект плана осуществления на международном уровне с разъяснением его связи с существующими программами в области образования, в частности с Дакарскими рамками действий, принятыми на Всемирном форуме по образованию<sup>3</sup>, и Десятилетием грамотности Организации Объединенных Наций<sup>4</sup>, в консультации с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими международными организациями, правительствами, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами, с тем чтобы выработать рекомендации правительствам в отношении путей стимулирования и улучшения увязки вопросов образования в интересах устойчивого развития с их соответствующими стратегиями и планами действий в области образования на соответствующем уровне;

3. *предлагает* правительствам рассмотреть вопрос о включении мер по проведению Десятилетия в их соответствующие стратегии и планы действий в области образования к 2005 году с учетом плана осуществления на международном уровне, который будет подготовлен Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций».

*78-е пленарное заседание,  
20 декабря 2002 года*

---

<sup>3</sup> См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* Париж, 2000 год.

<sup>4</sup> См. резолюцию 56/116.